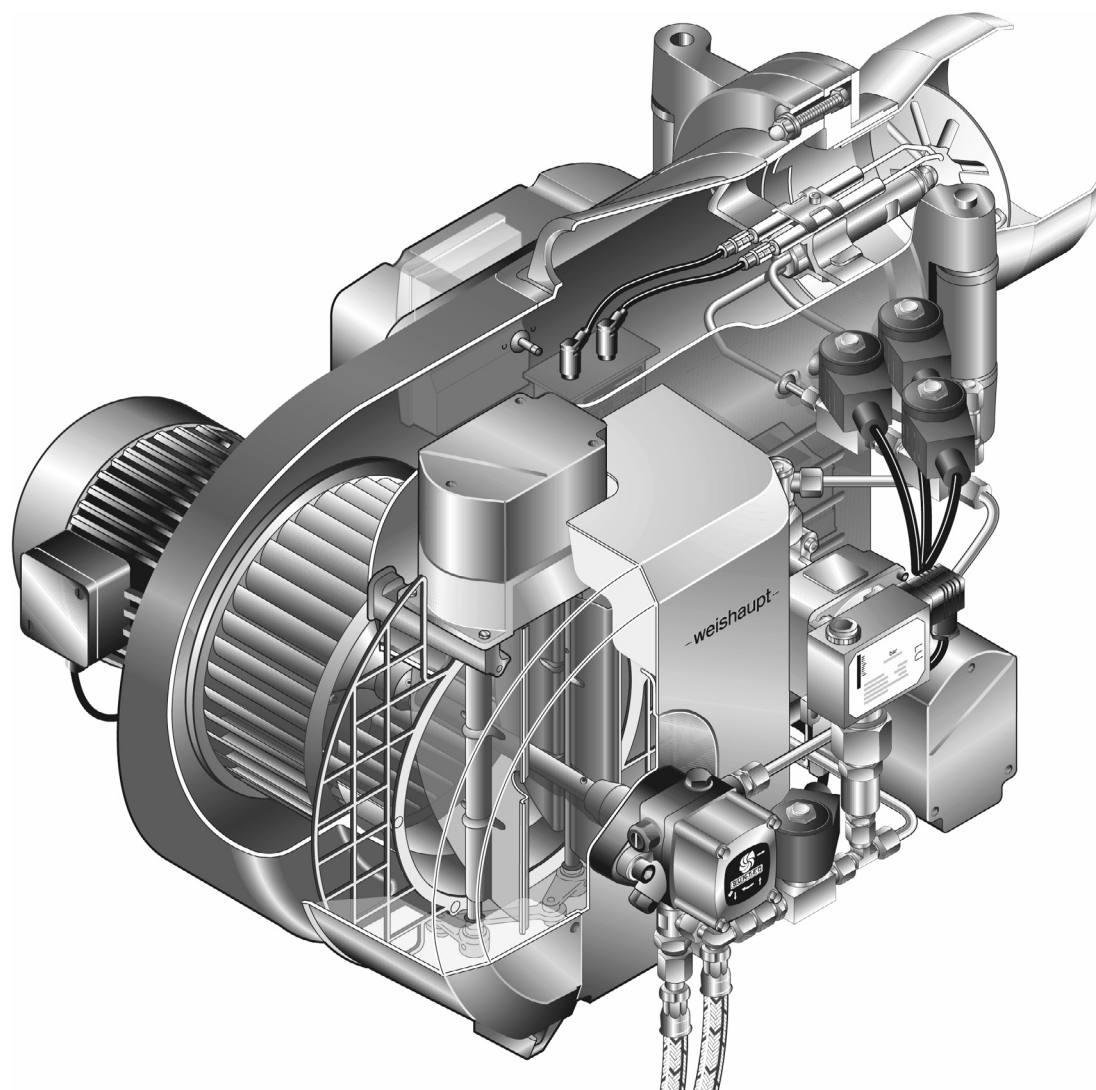


**Ersatzteile für
Brenner-Typen
WM-L10-A Ausf. R**

**Spare parts for
burner types
WM-L10-A exec. R**

**Pièces de rechange
pour brûleurs
WM-L10-A exéc. R**

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

Kindly indicate in the order:

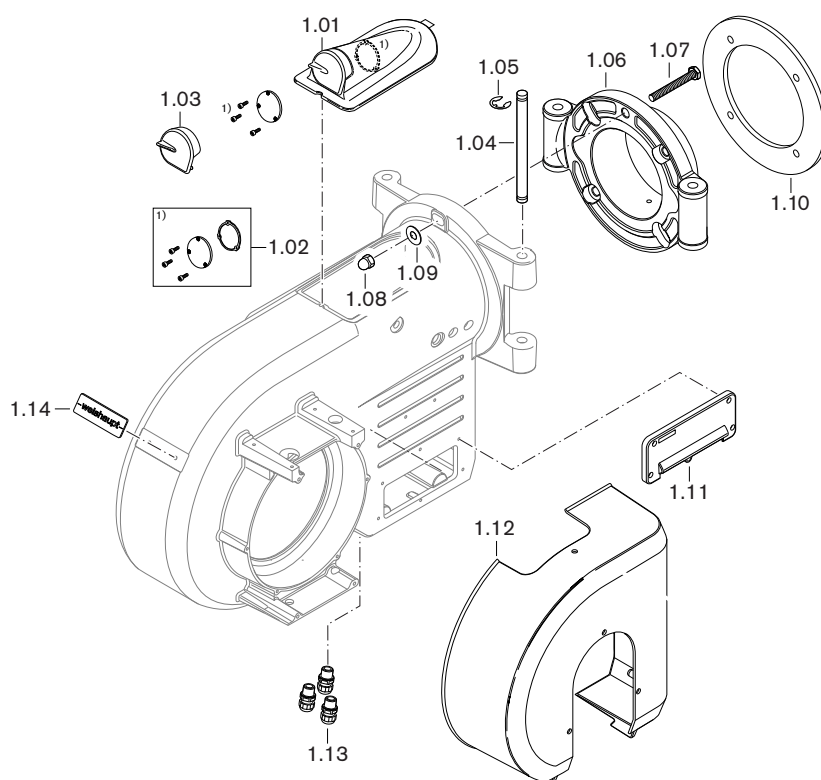
- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

Inhalt		Contents		Contenu	
	Seite		page		page
1. Brennergehäuse	5	Burner housing	5	Carcasse brûleur	5
2. Gebläse und Luftregler	5	Fan and air regulator	5	Turbine + régl. d'air	5
3. Magnetventile + Ölpumpe	7	Solenoid valves + oil pump	7	Vannes magnétiques + pompe fioul	7
4. Mischeinrichtung	9	Mixing head	9	Chambre de mélange	9
5.1 Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 50	11	Combustion manager + ignition unit W-FM 50	11	Manager de comb. + allumeur électron. W-FM 50	11
5.2 Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 100 / W-FM 200	13	Combustion manager + ignition unit W-FM 100 / W-FM 200	13	Manager de comb. + allumeur électron. W-FM 100 / W-FM 200	13

1. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur



2. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régul. d'air

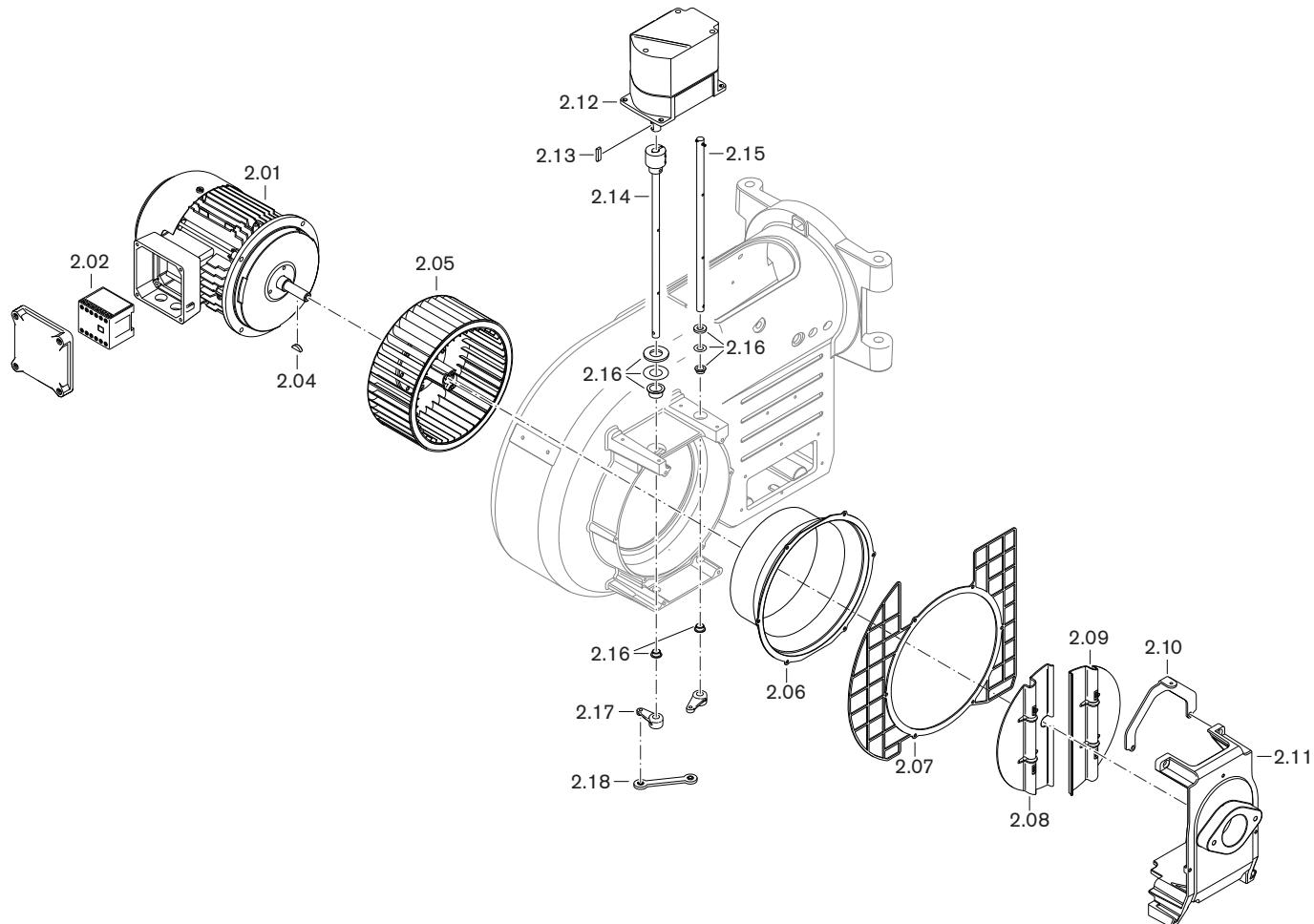


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Brennergehäuse			Burner housing	Carcasse brûleur
1.01	Schaurohrdeckel WM10 komplett	211 104 01 022		View port cover complete	Couvercle d'inspection complète
1.02	Schauglas-Set	211 104 01 192		View port set	Kit verre de visée
1.03	Verschlussklappe + Federmutter	211 104 01 137		Closing cover incl. spring clip	Cache verre de visée avec écrou
1.04	Schwenkbolzen 14 x 208	111 652 01 047		Hinge pin	Axe de charnière
1.05	Sicherungsscheibe 10	431 604		Circlip	Circlips
1.06	Schwenkflansch WM10 – Schraube M10 x 35 – Scheibe A 10,5	211 104 01 027 402 600 430 600		Hinge flange – screw – washer	Bride à charnières – Vis – Rondelle
1.07	Schraube M12 x 65	401 725		Stud screw	Goujon
1.08	Hutmutter M12	211 104 01 197		Dome nut	Ecrou
1.09	Scheibe B 13	430 801		Washer	Rondelle
1.10	Flanschdichtung – 242 x 160 - TK 186 WM-L10/2 – 242 x 160 WM-L 10/3 + /4	211 104 01 117 111 552 00 127		Flange gasket	Joint de bride
1.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry complete	Entrée de câbles complète
1.12	Ansaughaube WM10 komplett	211 104 02 022		Air intake cover complete	Volute d'aspiration complète
1.13	Kabelverschraubung WM-L10	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
1.14	Firmenschild -weishaupt-	211 104 01 107		-weishaupt- badge	Plaque signalétique -weishaupt-
2.	Gebläse und Luftregler			Fan and air regulator	Turbine + régl. d'air
2.1	Motor WM-D90/90-2/1K0 220-240/380-415V WM-D90/110-2/1K5 220-240/380-415V	215 104 07 310 215 105 07 410		Motor	Moteur
2.02	Leistungsschütz B6-30-10 220-240 V	701 915		Contacteur	Contacteur
2.04	Scheibenfeder 5 x 6,5 DIN 6888	490 151		Motor shaft key	Clavette bateau
2.05	Gebläserad – TLR-S 223x92 S1 50 Hz grün WM-L10/2+/3 – TLR-S 232x94 S1 50 Hz blau WM-L10/4 Abziehvorrichtung WM-L 10/2-4	211 104 08 011 211 104 08 021 111 111 00 012		Fan wheel WM-L10/2+/3 WM-L10/4 Fan wheel puller	Turbine Arrache-turbine
2.06	Einlaufdüse Ø 161 mm WM-L10/2 + /3 Ø 180,7 mm WM-L10/4	211 104 02 177 211 105 02 027		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
2.07	Ansauggitter WM-L10/2-4A	211 104 02 077		Air inlet mesh	Grille de protection
2.08	Luftklappe WM-L10 – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit TufLoc	211 104 02 137 402 264		Air damper – Screw	Volet d'air – Vis avec frein filet
2.09	Luftklappe WM 10 – Schraube M4 x 10 DIN 912 mit TufLoc	211 104 02 127 402 264		Air damper – Screw	Volet d'air – Vis avec frein filet
2.10	Halblech für Ansaughaube WM10	211 104 02 087		Fixing plate for intake cover	Fixation pour volet d'aspiration
2.11	Ansaughaubenbügel WM10 pulverbesch.	211 104 02 157		Intake cover bracket	Etrier volute d'aspiration
2.12	Stellantrieb – STE 50 1,2 Nm (W-FM 50) – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 483 651 501		Stepping motor	Servo-moteur
2.13	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
2.14	Luftklappenwelle mit Kupplung WM10 vorm.	211 104 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplement
2.15	Luftklappenwelle WM10 mit Spannstift	211 104 02 112		Air damper shaft with spring pin	Axe volet d'air avec goupille
2.16	Gleitlagerset Luftregler WM10	211 104 02 502		Sleeve bearing set	Kit de coussinets régulateur d'air
2.17	Stellhebel WM10 – Schraube M5 x 12 mit TufLoc	211 104 02 047 211 104 02 187		Adjusting lever – Threaded pin	Lever de réglage – Vis avec frein filet
2.18	Gelenkkopfstange 75 mm	211 104 02 192		Linkage rod	Tringle à routule

3. Magnetventile + Ölpumpe / Solenoid valves + oil pump / Vannes magnétiques + pompe fioul

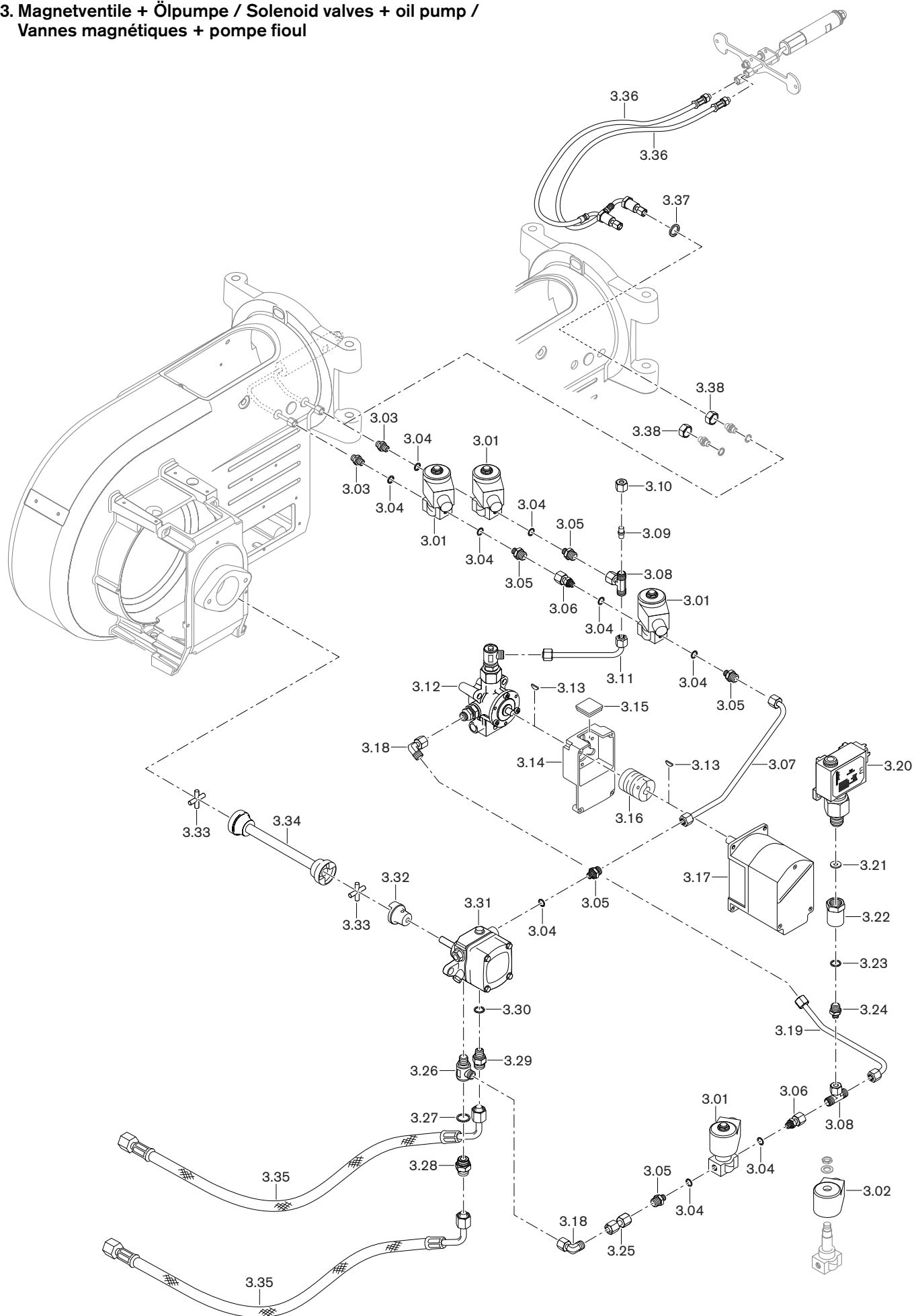
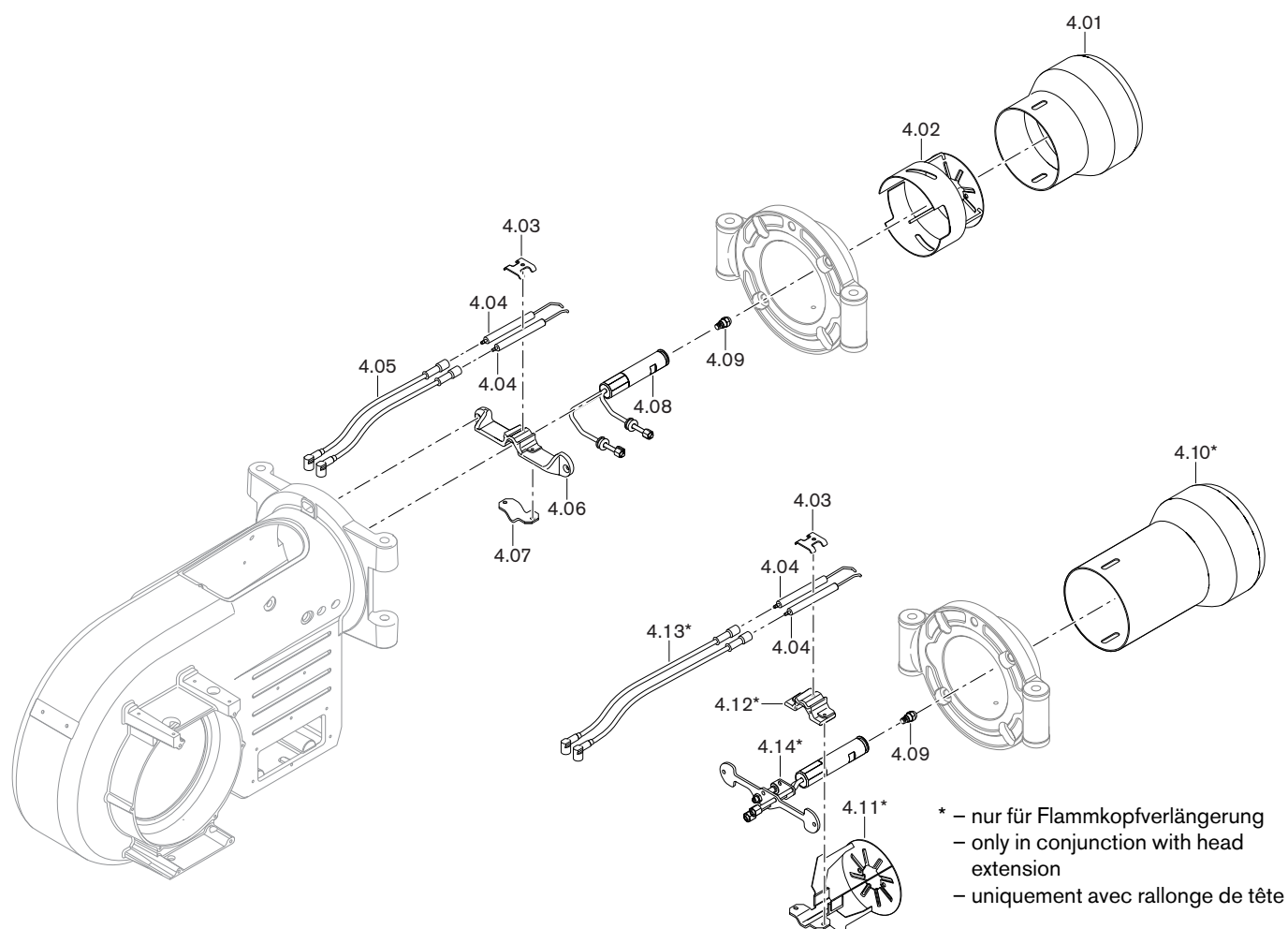


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Magnetventile + Ölpumpe			Solenoid valves + oil pump	Vannes magnétiques + pompe fioul
3.01	Magnetventil 6027 110-120V 50Hz	604 802		Solenoid valve	Vanne magnétique
3.02	Magnetspule 110-120V 50Hz 20W	604 692		Solenoid coil	Bobine
3.03	Verschraubung XGE06-LLR G1/8 A	452 291		Screwed union	Raccord
3.04	Dichtring A10 13,5 x 1 DIN 7603 Cu	440 027		Sealing ring	Joint
3.05	Einschraubstutzen 8L	211 373 06 067		Threaded socket	Raccord à visser
3.06	Einschraubstutzen 8 x G1/8 x 3	211 104 13 017		Threaded socket	Raccord à visser
3.07	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R VL Pumpe	215 104 06 018		Oil line spl. pump	Conduite fioul départ pompe
3.08	Verschraubung EVT 08-PL	452 500		Screwed union	Raccord
3.09	Verschlussbutzen XBUZ 08-L	450 753		Bypass plug	Bouchon
3.10	Überwurfmutter XM 08-L	452 829		Union nut	Ecrou
3.11	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R RL Magnet	215 104 06 028		Oil line ret. solenoid	Conduite fioul retour vanne magnétique
3.12	Ölmengenregler W-FM, Anschluss 8-PL	215 104 15 012		Oil quantity regulator conn.	Régulateur fioul
3.13	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Shaft key	Clavette
3.14	Zwischengehäuse für Ölmengenregler	211 704 15 272		Intermediate housing for oil regulator	Carcasse intermédiaire pour régulateur fioul
3.15	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Verre de visée
3.16	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Spring coupling bar series 2	Accouplement élastique série 2
3.17	Stellantrieb – STE50 3Nm (W-FM 50) – SQM 45.291 B9 WH 3 Nm	651 477 651 501		Stepping motor	Servomoteur
3.18	Verschraubung EVW 08-PL	452 450		Screwed union	Raccord
3.19	Ölleitung 8 x 1,0 WM-L10-R RL Öl	215 104 06 038		Oil line ret. Oil	Conduite fioul retour fioul
3.20	Druckwächter Typ DSB146 F931 1-10 bar	210 000 13 070		Pressure switch	Pressostat type
3.21	Dichtring C 6,2 x 17,5 x 2 DIN 16258 Cu	440 007		Sealing ring	Joint
3.22	Einschraubstutzen G1/4-I x G1/2-I x 40	290 504 13 037		Threaded socket	Raccord à visser
3.23	Dichtring A13,5 x 17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.24	Verschraubung XGE 08-LR G 1/4-A	452 264		Screwed union	Raccord à visser
3.25	Ölleitung 8 x 1,0 x 36 Pumpe-Ölzähler	110 003 61 018		Oil line pump-oil meter	Conduite fioul pompe-compteur fioul
3.26	Verschraubung DSVW 08-LR G1/4-A	452 602		Screwed union	Raccord à visser
3.27	Dichtring A18 x 22 x 1,5 DIN 7603	440 028		Sealing ring	Joint
3.28	Einschraubstutzen DN8 G3/8 x M18 x 1 x 30	110 003 35 027		Threaded socket	Raccord
3.29	Einschraubstutzen DN8 G3/8 x G1/4	211 104 06 047		Threaded socket	Raccord
3.30	Dichtring A13,5 x 17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
3.31	Pumpe AJV4 CE 1013 4P WM-L10/2 AJV6 CE 1013 4P WM-L10/3+/4	601 758 601 751		Pump	Pompe
	Filtersatz Nr. 3	601 103		Filter set No. 3	Élément filtrant
3.32	Pumpenkupplung ø 35 x 36 x 8	111 151 09 022		Pump coupling	Accouplement pompe
3.33	Kupplungskreuz Gr. 1-40 NBR Perbunan	111 151 09 017		Universal joint size	Croisillon d'accouplement
3.34	Kupplungsmittelstück 220mm WM-L10	211 104 09 012		Coupling centre piece	Accouplement intermédiaire
3.35	Ölschlauch DN8, 1000lg Kennband schwarz	491 011		Oil hose ident. black	Flexible fioul repère noir
3.36	Druckschlauch DN4, 490mm, 6-LL, M10 x 1 *	210 101 10 012		Pressure hose *	Flexible HP *
3.37	Scheibe 16,3 x 24 x 3 *	210 104 10 077		Washer *	Rondelle *
3.38	Sechskantmutter M16 x 1,5 WM10 *	210 104 10 087		Nut *	Ecrou *
	* nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung			* only in conjunction with head extension	* uniquement avec rallonge de tête

4. Mischeinrichtung / Mixing head / Chambre de mélange



5.1 Feuerungsmanager + Zündgerät / Combustion manager + ignition unit /
Manager de combustion + allumeur électronique
W-FM 50

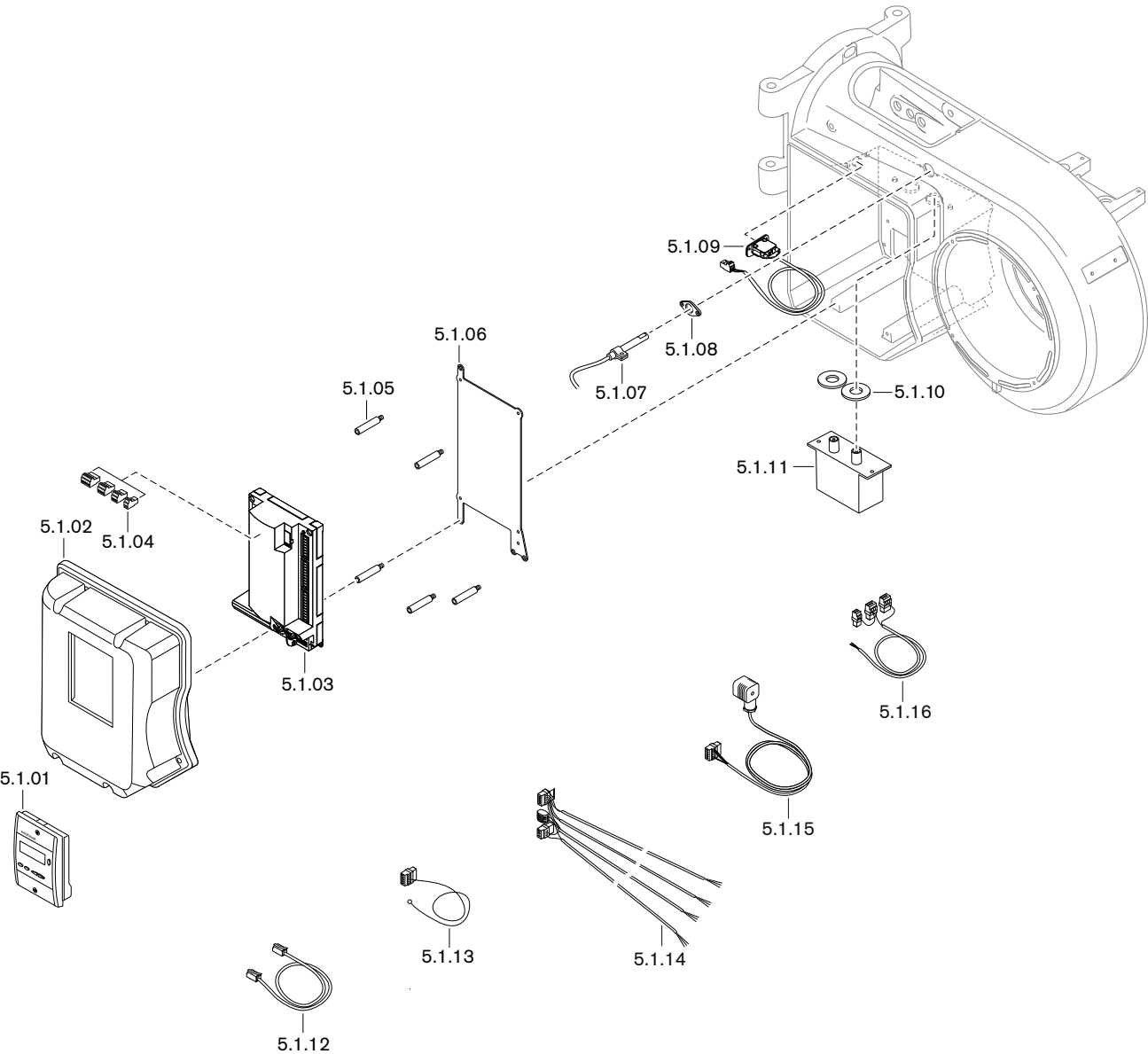


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.1	Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 50			Combustion manager + ignition unit	Manager de comb. + allumeur électron.
5.1.01	Anzeige & Bedieneinheit (ABE) für W-FM 50	600 408		Display and operating unit	Unité d'affichage et programmation
5.1.02	Abdeckhaube WM10 mit Dichtung - ABE eingebaut - ABE extern	211 104 12 012 211 104 12 022		Cover WM10 with seal - ABE fitted - ABE external	Capot WM10 avec joint - ABE incorporé - ABE déporté
5.1.03	Feuerungsmanager W-FM50 230 V 50/60 Hz	600 410		Combustion manager W-FM50	Manager de combustion
5.1.04	W-FM Stecker - X3-02 Luftdruckwächter - X3-03 Endschalter Brennerflansch - X3-04 Netz und Sicherheitskette - X3-05 Gebläse, Alarm - X4-02 Zündgerät - X5-01 Min. Wächter - X5-02 Max. Wächter - X5-03 Regelkreis - X6-03 Öl-Sicherheitsventil - X7-01 Ölventil Stufe 2 - X7-02 Ölventil Stufe 3 - X8-02 Ölventil Stufe 1 - X8-04 Betrieb Reset 50 - X10-05 Flammenfühler QRB - X74 Verbindung Frequenzumrichter - X75 Brennstoffzähler	716 301 716 302 716 303 716 410 716 305 716 307 716 308 716 309 716 312 716 313 716 314 716 317 716 411 716 413 716 417 716 415		W-FM plug - X3-02 Air pressure switch - X3-03 Limit switch burner flange - X3-04 Mains and safety circuit - X3-05 Fan, Alarm - X4-02 Ignition unit - X5-01 Min. press. switch - X5-02 Max. press. switch - X5-03 Control circuit - X6-03 Oil safety valve - X7-01 Oil valve stage 2 - X7-02 Oil valve stage 3 - X8-02 Oil valve stage 1 - X8-04 Operation reset 50 - X10-05 Flame sensor QRB - X74 Connection FC - X75 Fuel meter	Connecteur W-FM - X3-02 Pressostat d'air - X3-03 Fin de course bride brûleur - X3-04 Réseau et chaîne de sécurité - X3-05 Ventilateur, alarme - X4-02 Allumeur électronique - X5-01 Pressostat mini - X5-02 Pressostat maxi - X5-03 Chaîne de réglage - X6-03 Vanne de sécurité fioul - X7-01 Vanne fioul allure 2 - X7-02 Vanne fioul allure 3 - X8-02 Vanne fioul allure 1 - X8-04 Fonctionnement reset 50 - X10-05 Cellule QRB - X74 Liaison variateur de vitesse - X75 Compteur combustible
5.1.05	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon capot
5.1.06	Montageplatte WM für W-FM 50	211 204 12 047		Mounting plate	Plaque de mont.
5.1.07	Flammenfühler QRB 4 W-FM50 Bride QRB 4	211 104 12 582 600 681		Flame sensor Strap	Cellule Bride
5.1.08	Flansch für QRB 4	600 682		Flange	Bride
5.1.09	Endschalter WM10 mit Halteblech und Steckerkabel	211 104 01 062		Limit switch with fixing plate and plug cable	Fin de course avec tôle et câble de liaison
5.1.10	Dichtring für W-ZG 02 44 x 18 x 4	211 163 11 027		Sealing ring	Joint
5.1.11	Zündgerät Typ W-ZG02/V für W-FM 230V	217 704 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
5.1.12	Steckerkabel ABE-W-FM 50 - Länge 2 m - Länge 10 m	600 406 600 407		Plug cable	Câble de liaison
5.1.13	Steckerkabel W-FM 50 für Netz- und Sicherheitskette	217 104 12 022		Plug cable for mains and safety circuit	Câble de liaison pour réseau et chaîne de sécurité
5.1.14	Steckerkabel W-FM 50 für Magnetventil Ausf. R	215 104 12 092		Plug cabl	Câble de liaison
5.1.15	W-FM DSA 46	211 706 12 032		W-FM DSA 46	W-FM DSA 46
5.1.16	W-FM50 Ölbrenner Motor	211 104 12 102		W-FM50 oil burner motor	W-FM50 Moteur brûleur fioul

**5.2 Feuerungsmanager + Zündgerät / Combustion manager + ignition unit /
Manager de combustion + allumeur électronique
W-FM 100 / W-FM 200**

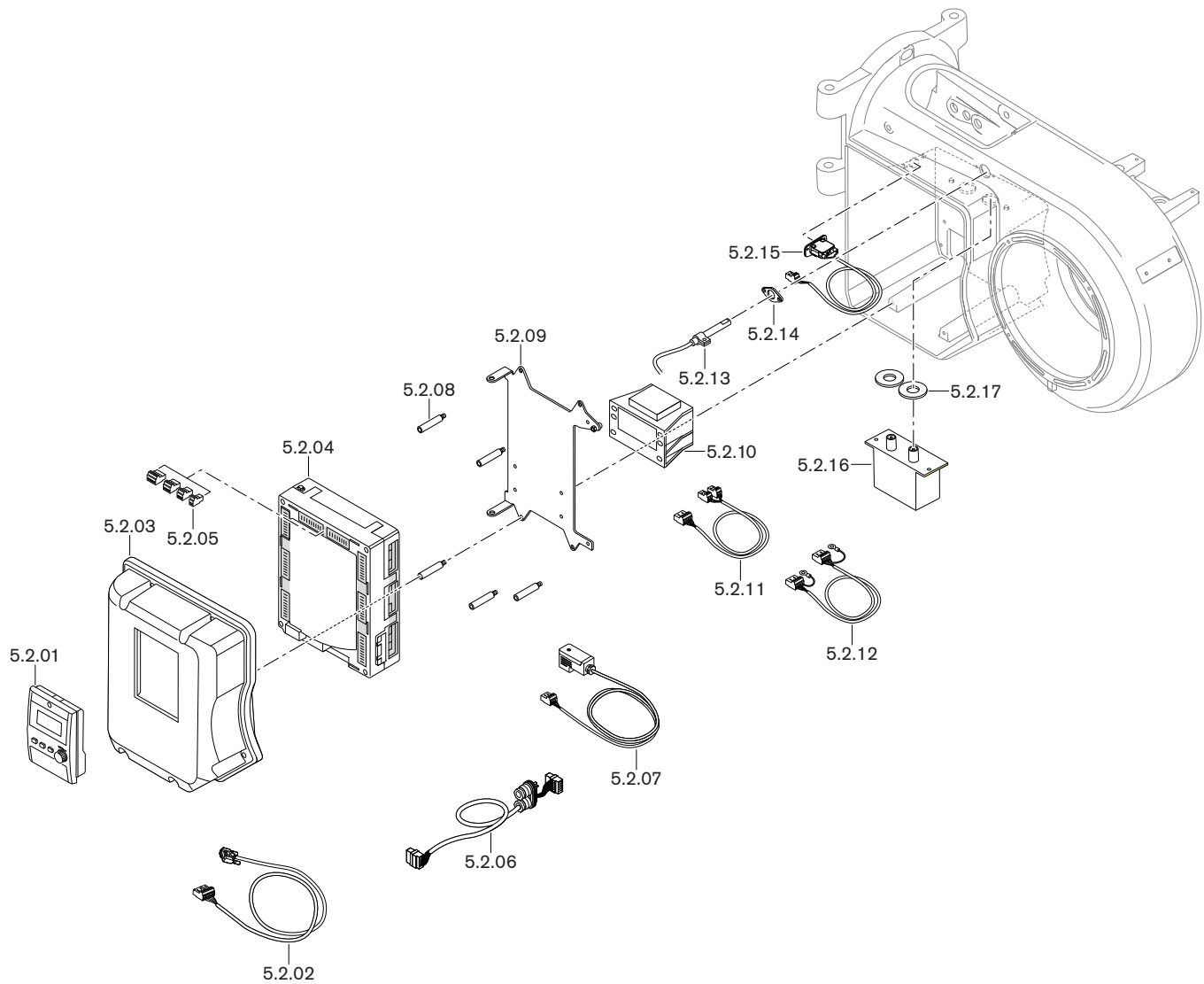


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.2	Feuerungsmanager + Zündgerät W-FM 100 / W-FM 200			Combustion manager + ignition unit	Manager de comb. + allumeur électron.
5.2.01	Anzeige und Bedieneinheit (ABE) für W-FM100/200 – Westeuropa 1 (GB, D, F, I, E, P) – Westeuropa 2 (GB, NL, DK, S, N, FIN) – Osteuropa 1 (GB, PL, H, CZ, KRO, SLO) – Osteuropa 2 (GB, RUS, D, TR, RO, BG)	600 439 600 440 600 441 600 442		Display and operating unit (ABE) – Western Europe 1 – Western Europe 2 – Eastern Europe 1 – Eastern Europe 2	Unité d'affichage et de programmation (ABE) – Europe de l'Est 1 – Europe de l'Est 2 – Europe de l'Ouest 1 – Europe de l'Ouest 2
5.2.02	Steckerkabel W-FM...ABE – ABE am Gehäuse angebaut – ABE extern angebaut 4000 mm – ABE extern angebaut 2500 mm – ABE extern angebaut 1500 mm	217 706 12 102 217 706 12 192 217 706 12 432 217 706 12 422		Plug cable W-FM...ABE – ABE fitted to housing – ABE fitted externally 4000 mm – ABE fitted externally 2500 mm – ABE fitted externally 1500 mm	Câble de liaison W-FM...ABE – ABE monté sur carcasse – ABE déporté 4000 mm – ABE déporté 2500 mm – ABE déporté 1500 mm
5.2.03	Abdeckhaube WM10 – für W-FM ABE eingeb. – für W-FM ABE extern	211 104 12 012 211 104 12 022		Cover WM10 – for W-FM ABE fitted – for W-FM ABE external	Capot WM10 – pour W-FM ABE incorporé – pour W-FM ABE incorporé
5.2.04	Feuerungsmanager 230V; 50 Hz – W-FM 100 ohne Leistungsregler – W-FM 100 mit Leistungsregler – W-FM 200	217 706 12 862 217 706 12 872 600 463		Combustion Manager – without load controller – with load controller	Manager de combustion – sans régulateur de puissance – avec régulateur de puissance
5.2.05	W-FM Stecker – X3-01 Motor ein – X3-02 Luftdruckwächter – X3-03 Endschalter Brennerflansch – X3-04 Netz und Sicherheitskette – X4-01 Öl- Gas Umschaltung – X4-02 Zündgerät – X4-03 Magnetventil Entlüftung LDW – X5-01 Öl- min- Druck DSA58 – X5-02 Öl- max- Druck DSA46 – X5-03 Regelkreis – X6-01 Startfreigabe – X6-02 Magnetkupplung-Ölpumpe – X6-03 Öl-Sicherheitsventil – X8-01 Öl- Gas- Anzeige – X8-02 Öl- Ventil zusätzlich – X8-03 Öl- Ventil 1; 2 x 110V – X10-01 Trafo 230/12V – X10-02.1 Flammenfühler QRB – X10-02.2 Flammenfühler QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus Stellantrieb – X52 Trafo 2 x 12V – X60 Temperaturfühler – X61 Istwert U/I – X62 Sollwert U/I – X63 Ausgang 4-20mA – X70 Näherungsschalter Motor – X72 Ölzähler – X73 Frequenzumrichter	716 300 716 301 716 302 716 303 716 304 716 305 716 306 716 307 716 308 716 309 716 310 716 311 716 312 716 316 716 317 716 318 716 322 716 323 716 332 716 325 716 326 716 327 716 328 716 329 716 330 716 331 716 333 716 335 716 336		W-FM Plug – X3-01 Motor On – X3-02 Air pressure switch – X3-03 Limit switch burner flange – X3-04 Mains and safety circuit – X4-01 Oil- Gas changeover – X4-02 Ignition unit – X4-03 Solenoid valve venting APS – X5-01 Min. oil pressure DSA58 – X5-02 Max. oil pressure DSA46 – X5-03 Control circuit – X6-01 Start release – X6-02 Oil pump – X6-03 Oil safety valve – X8-01 Oil- Gas display – X8-02 Oil valve additional – X8-03 Oil valve 1; 2 x 110V – X10-01 Transformer 230/12V – X10-02.1 Flame sensor QRB – X10-02.2 Flame sensor QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus stepping motor – X52 Transformer 2 x 12V – X60 Temperature sensor – X61 Actual value U/I – X62 Set value U/I – X63 Output 4-20mA – X70 Proximity switch Motor – X72 Oil meter – X73 Frequency converter	Connecteur W-FM – X3-01 Marche moteur – X3-02 Pressostat d'air – X3-03 Fin de course bride brûleur – X3-04 Réseau et chaîne de sécurité – X4-01 Commutation fioul/gaz – X4-02 Allumeur électronique – X4-03 Purge vanne magnét. press. air – X5-01 Pression mini fioul DSA58 – X5-02 Pression maxi fioul DSA46 – X5-03 Chaîne de réglage – X6-01 Ordre de démarrage – X6-02 Accouplement magn. -ppe fioul – X6-03 Vanne de sécurité fioul – X8-01 Affichage fioul-gaz – X8-02 Vanne fioul supplémentaire – X8-03 Vanne fioul 1 ; 2 x 110V – X10-01 Transfo 230/12V – X10-02.1 Cellule QRB – X10-02.2 Cellule QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus servomoteur – X52 Transfo 2 x 12V – X60 Sonde de température – X61 Mesure U/I – X62 Consigne U/I – X63 Sortie 4-20mA – X70 Capteur d'impulsions vitesse moteur – X72 Compteur fioul – X73 Convertisseur de fréquence
5.2.06	Steckerkabel – W-FM zu SQM...Luftregler – SQM4... zu SQM4... 400 mm	217 605 12 212 217 605 12 022		Plug cable – W-FM to SQM... air regulator – SQM4... to SQM4... 400 mm	Câble de liaison – W-FM vers SQM... régulateur d'air – SQM4... vers SQM4... 400 mm
5.2.07	Steckerkabel W-FM zu Öldruckwächter – Max.-Druckwächter DSA46 1700mm – Min.-Druckwächter DSA58 1800mm	211 706 12 032 211 706 12 042		Plug cable to oil pressure switch – Max. pressure switch – Min. pressure switch	Câble de liaison vers pressostat fioul – Press. maxi gaz – Press. mini gaz
5.2.08	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM WM10	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon capot
5.2.09	Montageplatte WM10 für W-FM	211 104 12 057		Mounting plate	Plaque de montage
5.2.10	Trafo für W-FM 100/200 AGG 5.220 230 V	600 331		Transformer	Transfo
5.2.11	Steckerkabel W-FM / Trafo 230V/12V	217 104 12 502		Plug cable transformer	Câble de liaison W-FM / Transfo
5.2.12	Steckerkabel W-FM WM10 Trafo 12-0-12V	217 104 12 012		Plug cable transformer	Câble de liaison W-FM / Transfo
5.2.13	Flammenfühler – QRI B2.B180B (für Dauerbetrieb)	600 652		Flame sensor – (for cont. operation)	Cellule – (pour marche continue)
5.2.14	Flansch für Flammenfühler – QRI	217 706 12 097		Flange for flame sensor – with spring washer	Bride pour cellule – avec ressort
5.2.15	Endschalter WM10	211 104 01 062		Limit switch	Fin de course
5.2.16	Zündgerät Typ W-ZG02 230V, 90VA	217 704 11 052		Ignition unit type	Allumeur électronique type
5.2.17	Dichtring 44 x 18 x 4 für Zündgerät W-ZG02	211 163 11 027		Sealing ring for ignition unit	Joint pour allumeur électronique

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability.
Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е
надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy.
اربن ةابلا ء المؤمنان است To je zanesljivost. Güvence
budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다.
To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on
luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus.
Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้
Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost.
यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות.
Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan.
值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan.
Aceasta este fiabilitatea. اتى ین سوشو ے ھو Tai - patikimumas.
Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je
pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.